



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 27. marraskuuta 2020
(OR. en)

13443/20

Toimielinten välinen asia:
2020/0347 (COD)

UK 84
PREP-BXT 45
TRANS 551
CODEC 1236

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	27. marraskuuta 2020
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2020) 782 final
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS tietyistä rautateiden turvallisuutta ja rautatieyhteyksiä koskevista näkökohdista unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2020) 782 final.

Liite: COM(2020) 782 final

Bryssel 27.11.2020
COM(2020) 782 final

2020/0347 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

tietyistä rautateiden turvallisuutta ja rautatieyhteyksiä koskevista näkökohdista unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Yhdistynyt kuningaskunta on eronnut unionista 1. helmikuuta 2020 alkaen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan nojalla. Sopimus Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä¹, jäljempänä 'erosopimus', tehtiin unionin osalta neuvoston päätöksellä (EU) 2020/135², ja se tuli voimaan 1. helmikuuta 2020. Erosopimuksen 126 artiklassa tarkoitettu siirtymäkausi, jonka aikana unionin oikeutta sovelletaan edelleen Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa mainitun sopimuksen 127 artiklan mukaisesti, päättyy 31. joulukuuta 2020.

Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden (Channel Fixed Link) rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta tehdyn, Canterburyssa 12. helmikuuta 1986 allekirjoitetun Ranskan tasavallan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen sopimuksen, jäljempänä 'Canterburyn sopimus', 10 artiklalla on perustettu hallitustenvälinen komissio valvomaan kaikkia kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamiseen ja toimintaan liittyviä kysymyksiä. Erosopimuksessa määrätyn siirtymäkauden, jäljempänä 'siirtymäkausi', päättymiseen asti hallitustenvälinen komissio toimii Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2016/798³ tarkoitettuna kansallisena turvallisuusviranomaisena. Tässä ominaisuudessa se soveltaa kanaalin alittavan koko kiinteän yhteyden osalta rautateiden turvallisuuteen ja yhteentoimivuuteen liittyviä unionin oikeuden säännöksiä.

Jollei toisin säädetä, siirtymäkauden päätyttyä unionin oikeutta ei enää sovelleta kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Yhdistyneen kuningaskunnan lainkäyttövaltaan kuuluvaan osaan, eikä hallitustenvälinen komissio enää ole unionin oikeuden mukainen kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan lainkäyttövaltaan kuuluvan osan kansallinen turvallisuusviranomainen. Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden infrastruktuurin haltijan turvallisuusluvat ja kiinteän yhteyden kautta liikennöivien rautatieyritysten turvallisuustodistukset, jotka hallitustenvälinen komissio on antanut, eivät enää ole voimassa.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä (EU) 2020/1531⁴ Ranskalle annettiin valtuudet neuvotella, allekirjoittaa ja tehdä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kansainvälinen sopimus rautateiden turvallisuutta ja yhteentoimivuutta koskevien unionin sääntöjen soveltamisesta kanaalin alittavaan kiinteään yhteyteen yhtenäisen turvallisuusjärjestelmän ylläpitämiseksi. On kuitenkin epätodennäköistä, että tällainen sopimus tulisi voimaan siirtymäkauden loppuun mennessä.

¹ EUVL L 29, 31.1.2020, s. 7.

² Neuvoston päätös (EU) 2020/135, annettu 30 päivänä tammikuuta 2020, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan eroamista Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 29, 31.1.2020, s. 1).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/798, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautateiden turvallisuudesta (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 102).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2020/1531, annettu 21 päivänä lokakuuta 2020, Ranskan valtuuttamisesta neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään kansainvälinen sopimus, jolla täydennetään Ranskan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta (EUVL L 352, 22.10.2020, s. 4).

Kun otetaan huomioon kanaalin alittavan kiinteän yhteyden taloudellinen merkitys unionille, on olennaisen tärkeää, että kanaalin alittavan kiinteän yhteyden toiminta jatkuu 1. tammikuuta 2021 jälkeen. Turvallisuuslupan, jonka hallitustenvälinen komissio on antanut kanaalin alittavan kiinteän yhteyden infrastruktuurin haltijalle direktiivin 2004/49/EY⁵ perusteella, olisi tämän vuoksi oltava voimassa kahden kuukauden ajan erosopimuksessa vahvistetun siirtymäkauden päättymisestä. Ranskan viranomaiset pitävät tätä ajanjaksoa tarpeellisena, jotta Ranskan kansallisella turvallisuusviranomaisella olisi riittävästi aikaa myöntää lupa Ranskan lainkäyttövaltaan kuuluvalla kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rataosuudelle. Komissio pitää tätä enimmäislisäaikana, joka voidaan kohtuudella myöntää tätä tarkoitusta varten. Jos päätöksessä (EU) 2020/1531 tarkoitettu sopimus tehdään myöhemmin, hallitustenvälinen komissio voisi myöhemmin vahvistettavin edellytyksin antaa yhden turvallisuuslupan, joka korvaisi Ranskan kansallisen turvallisuusviranomaisen antaman luvan.

Toimiluvat, jotka Yhdistynyt kuningaskunta on direktiivin 2012/34/EU nojalla myöntänyt alueelleen sijoittautuneille rautatieyrityksille ennen siirtymäkauden päättymistä, eivät myöskään ole voimassa unionissa mainitun päivämäärän jälkeen.

Ranskan tasavalta ilmoitti komissiolle 10. marraskuuta 2020 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/34/EU⁶ 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti aikomuksestaan aloittaa neuvottelut rajat ylittävstä sopimuksesta Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa. Sopimuksen tavoitteena on antaa rautatieyrityksille, jotka ovat sijoittautuneet Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja joilla on Yhdistyneen kuningaskunnan myöntämä toimilupa, mahdollisuus käyttää rajat ylittävää infrastruktuuria, joka yhdistää unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta, Calais-Fréthunin rajanylitysasemalle ja terminaaliin saakka, ilman että unionin toimilupaviranomaiselta saadaan direktiivin 2012/34/EU mukainen toimilupa.

Unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisten yhteyksien varmistamiseksi on olennaisen tärkeää, että rautatieyritykset jatkavat liikennöintiä Calais-Fréthunin rajanylitysasemalle asti. Yhdistyneen kuningaskunnan direktiivin 2012/34/EU mukaisesti näille rautatieyrityksille myöntämien toimilupien ja hallitustenvälisen komission niille antamien turvallisuustodistusten voimassaoloaika olisi tätä varten pidennettävä yhdeksällä kuukaudella tämän asetuksen soveltamispäivästä. Tämä on Ranskan viranomaisten pyytämä ajanjakso. Voimassaolon jatkaminen antaisi riittävästi aikaa neuvotella ja tehdä direktiivin 2012/34/EU 14 artiklan mukainen Ranskan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välinen rajat ylittävä sopimus ja päätöksessä (EU) 2020/1531 tarkoitettu sopimus sekä toteuttaa muita unionin oikeudessa säädettyjä toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen häiriöiden välttämiseksi. Tämä määräaika riittäisi täysin näiden menettelyjen loppuun saattamiseen, minkä vuoksi komissio katsoo, että kyseessä on enimmäislisäaika, joka voidaan kohtuudella myöntää. Jos kahdenvälisiä neuvotteluja ei saada päätökseen ajoissa, asianomaisten rautatieyritysten on hankittava direktiivin 2012/34/EU mukainen EU:n toimilupa siihen päivään mennessä, jona tämän asetuksen soveltaminen lakkaa.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/49/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, yhteisön rautateiden turvallisuudesta sekä rautatieyritysten toimiluvista annetun neuvoston direktiivin 95/18/EY ja rautateiden infrastruktuurikapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta annetun direktiivin 2001/14/EY muuttamisesta (EUVL L 164, 30.4.2004, s. 44).

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/34/EU, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta (EUVL L 343, 14.12.2012, s. 32).

- **Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Tämä ehdotus on tarkoitettu erityissäännökseksi (*lex specialis*), jolla puututtaisiin joihinkin seurauksiin, joita aiheutuu siitä, että unionin oikeutta ei enää sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja että, ellei toisin säädetä, hallitustenvälisen komission myöntämät todistukset ja luvat lakkaavat olemasta unionin oikeuden nojalla voimassa siirtymäkauden päättyessä. Sama koskee Yhdistyneen kuningaskunnan toimilupaviranomaisen myöntämiä toimilupia. Ehdotetut edellytykset rajoittuvat tiukasti siihen, mikä on tässä suhteessa tarpeen rajat ylittävän liikenteen häiriöiden välttämiseksi. Lisäksi ehtoja on tarkoitus soveltaa vain määräajan. Mainittujen säädösten yleisiä säännöksiä sovelletaan muilta osin jatkossakin. Ehdotus on näin ollen täysin yhdenmukainen voimassa olevan lainsäädännön kanssa.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Ehdotus koskee rautateiden turvallisuutta ja rautatieyhteyksiä, ja sillä täydennetään direktiiviä (EU) 2016/798, jolla korvattiin direktiivi 2004/49/EY, sekä direktiiviä 2012/34/EU. Tarkoituksena on varmistaa rajat ylittävän rautatieliikenteen jatkuvuus Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa siirtymäkauden päättyttyä.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 91 artiklan 1 kohta.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Koska ehdotuksella täydennetään voimassa olevaa unionin lainsäädäntöä, jonka soveltamista Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen jälkeen ehdotuksen säännöksillä helpotetaan, ehdotuksen tavoite voidaan saavuttaa vain unionin tason toimien avulla.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotettua asetusta pidetään oikeasuhteisena, koska sillä voidaan välttää häiriöt vahvistamalla rajoitettu ja tarpeellinen oikeudellinen muutos, joka kattaa tarpeen varmistaa rajat ylittävien rautatiepalvelujen jatkuvuus Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa. Siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi, eikä siinä säädetä muista laajemmista muutoksista tai muista pysyvistä toimenpiteistä.

- **Toimintatavan valinta**

Tämä ehdotus sisältää rajoitetun määrän säännöksiä, jotka liittyvät hyvin erityiseen ja kertaluontoiseen tilanteeseen. Sen vuoksi ei ole aiheellista muuttaa direktiiviä (EU) 2016/798 eikä direktiiviä 2012/34/EU. Tämä toimintatapa vastaa myös parhaiten tilanteen ja toimintaympäristön kiireellisyyttä, sillä ennen siirtymäkauden päättymistä käytettävissä oleva aika on liian lyhyt, jotta direktiivin säännökset voitaisiin saattaa osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Tämä huomioon ottaen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus vaikuttaa ainoalta mahdolliselta säädöstyypiltä.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Tätä kohtaa ei sovelleta, koska tämä ehdotus tarvitaan poikkeuksellisen, väliaikaisen ja kertaluonteisen tapahtuman vuoksi.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Erosopimuksessa vahvistetun siirtymäkauden päättymisestä aiheutuvista haasteista, tarpeesta valmistautua väistämättömiin muutoksiin 1. tammikuuta 2021 ja mahdollisista lisätoimenpiteistä on keskusteltu jäsenvaltioiden edustajien ja asianomaisten sidosryhmien kanssa erityiskokouksissa.

Esitettyjen näkemysten yhteisenä teemana oli sääntelytoimien tarve, jotta voidaan varmistaa kanaalin alittavan kiinteän yhteyden toiminta sen jälkeen, kun unionin oikeutta ei enää sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Tiedoille on tehty komission oma oikeudellinen ja tekninen analyysi sen varmistamiseksi, että ehdotettu toimenpide saavuttaa tavoitteensa mutta rajoittuu siihen, mikä on ehdottomasti tarpeen.

- **Vaikutustenarviointi**

Vaikutustenarviointia ei tarvita tilanteen poikkeuksellisen luonteen ja ehdotetun toimenpiteen lyhytaikaisuuden vuoksi. Käytettävissä ei ole muita toimintavaihtoehtoja, jotka poikkeaisivat ehdotetusta vaihtoehdosta aineellisesti ja oikeudellisesti.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Tämä ehdotus ei vaikuta perusoikeuksien soveltamiseen eikä suojaamiseen.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ei sovelleta.

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Ei sovelleta ehdotetun toimenpiteen lyhyen keston vuoksi.

- **Selittävät asiakirjat (direktiivien osalta)**

Ei sovelleta.

- **Ehdotukseen sisältyvien säännösten yksityiskohtaiset selitykset**

Ehdotettua asetusta (1 artikla) sovelletaan seuraaviin:

- (a) turvallisuusluvat, jotka hallitustenvälinen komissio on direktiivin 2004/49/EY 11 artiklan nojalla antanut kanaalin alittavan kiinteän yhteyden infrastruktuurin haltijalle;

- (b) turvallisuustodistukset, jotka hallitustenvälinen komissio on direktiivin 2004/49/EY 10 artiklan nojalla antanut Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneille ja kanaalin alittavaa kiinteää yhteyttä käyttäville rautatieyrityksille;
- (c) toimiluvat, jotka on direktiivin 2012/34/EU III luvun nojalla myönnetty Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneille rautatieyrityksille, jotka käyttävät unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan Kanaalitunnelin kautta yhdistävää rajat ylittävää infrastruktuuria.

Asetuksen 3 artiklassa pidennetään infrastruktuurin haltijan turvallisuuslupien voimassaoloaikaa kahdella kuukaudella ja rautatieyritysten turvallisuustodistusten ja toimilupien voimassaoloaikaa yhdeksällä kuukaudella. Lisäksi sillä pidennetään direktiivin 2012/34/EU nojalla myönnettyjen toimilupien voimassaoloaikaa yhdeksällä kuukaudella. Siinä rajoitetaan voimassaololtaan näin pidennettyjen toimilupien voimassaolo tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen rajanylitysaseman ja terminaalin sekä Yhdistyneen kuningaskunnan väliseen alueeseen.

Asetuksen 4 artiklassa säädetään, että näihin lupiin ja todistuksiin sovelletaan direktiiviä (EU) 2016/798 ja toimilupiin direktiiviä 2012/34/EU, ja edellytetään, että niiden haltijat tekevät yhteistyötä Ranskan kansallisen turvallisuusviranomaisen ja toimilupaviranomaisen kanssa ja toimittavat tarvittavat tiedot. Asetuksen 5 artiklan mukaan Ranskan kansallisen turvallisuusviranomaisen ja toimilupaviranomaisen on valvottava, että näiden lupien, todistusten ja toimilupien haltijat noudattavat unionin lainsäädäntöä.

Lisäksi komissiolle siirretään täytäntöönpanovaltaa näiden todistusten, lupien ja toimilupien haltijoille myönnetyn edun peruuttamisen osalta, jos unionin vaatimusten noudattamista ei ole varmistettu.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

tietyistä rautateiden turvallisuutta ja rautatieyhteyksiä koskevista näkökohdista unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa⁷,

ovat kuulleet alueiden komiteaa⁸,

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Sopimus Yhdistyneen kuningaskunnan eroamisesta Euroopan unionista ja Euroopan atomienergiayhteisöstä, jäljempänä 'erosopimus', tehtiin unionin osalta neuvoston päätöksellä (EU) 2020/135, ja se tuli voimaan 1 päivänä helmikuuta 2020. Erosopimuksen 126 artiklassa tarkoitettu siirtymäkausi, jonka aikana unionin oikeutta sovelletaan edelleen Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa mainitun sopimuksen 127 artiklan mukaisesti, päättyy 31 päivänä joulukuuta 2020.
- (2) Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden (Channel Fixed Link) rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta tehdyn, Canterburyssa 12 päivänä helmikuuta 1986 allekirjoitetun Ranskan tasavallan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen sopimuksen, jäljempänä 'Canterburyn sopimus', 10 artiklalla on perustettu hallitustenvälinen komissio valvomaan kaikkia kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamiseen ja toimintaan liittyviä kysymyksiä.
- (3) Erosopimuksessa määrätyn siirtymäkauden päättymiseen asti hallitustenvälinen komissio toimii Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) 2016/798⁹ tarkoitettuna kansallisena turvallisuusviranomaisena. Tässä ominaisuudessaan se soveltaa kanaalin alittavan koko kiinteän yhteyden osalta rautateiden turvallisuuteen liittyviä unionin oikeuden säännöksiä sekä, Euroopan parlamentin ja neuvoston

⁷ EUVL, s.

⁸ EUVL, s.

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/798, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautateiden turvallisuudesta (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 102).

direktiivin (EU) 2016/797¹⁰ nojalla, rautateiden yhteentoimivuuteen liittyviä unionin oikeuden säännöksiä.

- (4) Jollei toisin säädetä, siirtymäkauden päätyttyä unionin lainsäädäntöä ei enää sovellettaisi kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Yhdistyneen kuningaskunnan lainkäyttövaltaan kuuluvaan osaan, eikä hallitustenvälinen komissio enää olisi unionin lainsäädännön mukainen kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan lainkäyttövaltaan kuuluvan osan kansallinen turvallisuusviranomainen. Kanaalin alittavan kiinteän yhteyden infrastruktuurin haltijan turvallisuuslupa ja kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta liikennöivien rautatieyritysten turvallisuustodistukset, jotka hallitustenvälinen komissio on antanut Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/49/EY¹¹ 11 ja 10 artiklan nojalla, lakkaisivat olemasta voimassa 1 päivänä tammikuuta 2021.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä (EU) 2020/1531¹² Ranskalle annettiin valtuudet neuvotella, allekirjoittaa ja tehdä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kansainvälinen sopimus rautateiden turvallisuutta ja yhteentoimivuutta koskevien unionin sääntöjen soveltamisesta kanaalin alittavaan kiinteään yhteyteen yhtenäisen turvallisuusjärjestelmän ylläpitämiseksi. Direktiiviä (EU) 2016/798 on muutettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2020/1530¹³ erityisesti kansallisia turvallisuusviranomaisia koskevien sääntöjen osalta.
- (6) Näiden muutosten perusteella ja, jos päätöksessä (EU) 2020/1531 tarkoitettu sopimus tehdään, hallitustenvälinen komissio voisi tietyin edellytyksin pysyä kanaalin alittavan koko kiinteän yhteyden ainoana turvallisuusviranomaisena ja olla kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan lainkäyttövaltaan kuuluvan osan osalta direktiivin (EU) 2016/798 3 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu kansallinen turvallisuusviranomainen. On kuitenkin epätodennäköistä, että tällainen päätöksessä (EU) 2020/1531 tarkoitettu sopimus tulee voimaan siirtymäkauden loppuun mennessä.
- (7) Ilman tällaista sopimusta hallitustenvälinen komissio ei enää voi 1 päivästä tammikuuta 2021 lähtien olla direktiivin (EU) 2016/798 3 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu kansallinen turvallisuusviranomainen kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan lainkäyttövaltaan kuuluvan osan osalta. Hallitustenvälisen komission antamat turvallisuusluvut ja -todistukset lakkaavat olemasta voimassa. Ranskan kansallisesta turvallisuusviranomaisesta tulee kanaalin alittavan kiinteän yhteyden Ranskan lainkäyttövaltaan kuuluvan osan toimivaltainen kansallinen turvallisuusviranomainen.

¹⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/797, annettu 11 päivänä toukokuuta 2016, rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta Euroopan unionissa (EUVL L 138, 26.5.2016, s. 44).

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/49/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, yhteisön rautateiden turvallisuudesta sekä rautatieyritysten toimiluvista annetun neuvoston direktiivin 95/18/EY ja rautateiden infrastruktuurikapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautateiden infrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta annetun direktiivin 2001/14/EY muuttamisesta (EUVL L 164, 30.4.2004, s. 44).

¹² Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2020/1531, annettu 21 päivänä lokakuuta 2020, Ranskan valtuuttamisesta neuvottelemaan, allekirjoittamaan ja tekemään kansainvälinen sopimus, jolla täydennetään Ranskan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välistä sopimusta kanaalin alittavan kiinteän yhteyden rakentamisesta ja käytöstä yksityisten käyttöoikeusurakoitsijoiden toimesta (EUVL L 352, 22.10.2020, s. 4).

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetetus (EU) 2020/1530, annettu 21 päivänä lokakuuta 2020, direktiivin (EU) 2016/798 muuttamisesta rautateiden turvallisuus- ja yhteentoimivuussääntöjen kanaalin alittavaan kiinteään yhteyteen soveltamisen osalta (EUVL L 352, 22.10.2020, s. 1.).

- (8) Kun otetaan huomioon kanaalin alittavan kiinteän yhteyden taloudellinen merkitys unionille, on olennaisen tärkeää, että kanaalin alittavan kiinteän yhteyden toiminta jatkuu 1 päivän tammikuuta 2021 jälkeen. Hallitustenvälisen komission antaman, johdanto-osan 4 kappaleessa tarkoitetun turvallisuuslupan olisi tätä varten oltava voimassa enintään kahden kuukauden ajan tämän asetuksen soveltamispäivästä, mikä riittää siihen, että Ranskan kansallinen turvallisuusviranomainen voi antaa oman turvallisuuslupansa.
- (9) Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneille rautatieyrityksille direktiivin 2012/34/EU III luvun nojalla myönnetty toimiluvat eivät ole enää voimassa siirtymäkauden päätyttyä. Ranska ilmoitti komissiolle 10 päivänä marraskuuta 2020 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/34/EU¹⁴ 14 artiklan 3 kohdan mukaisesti aikomuksestaan aloittaa neuvottelut rajat ylittävistä sopimuksesta Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa. Sopimuksen tavoitteena on antaa rautatieyrityksille, jotka ovat sijoittautuneet Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja joilla on Yhdistyneen kuningaskunnan myöntämä toimilupa, mahdollisuus käyttää rajat ylittävää infrastruktuuria, joka yhdistää unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta, Calais-Fréthunin rajanylitysasemalle ja terminaaliin saakka, ilman että unionin toimilupaviranomaiselta saadaan direktiivin 2012/34/EU mukainen toimilupa.
- (10) Unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisten yhteyksien varmistamiseksi on olennaisen tärkeää, että johdanto-osan 9 kappaleessa tarkoitetut rautatieyritykset jatkavat liikennöintiä. Tätä varten olisi pidennettävä Yhdistyneen kuningaskunnan direktiivin 2012/34/EU mukaisesti myöntämien toimilupien ja hallitustenvälisen komission antamien turvallisuustodistusten voimassaoloaikaa yhdeksällä kuukaudella tämän asetuksen soveltamispäivästä, mikä riittää siihen, että asianomaiset jäsenvaltiot voivat toteuttaa tarvittavat toimenpiteet yhteenliitettävyyden varmistamiseksi direktiivin 2012/34/EU ja direktiivin (EU) 2016/798 mukaisesti ja päätöksessä (EU) 2020/1531 tarkoitetun sopimuksen perusteella, jos tällainen sopimus tehdään.
- (11) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, joka koskee todistusten, lupien ja toimilupien haltijoille koituneen edun peruuttamista, jos unionin vaatimusten noudattamista ei ole varmistettu. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011⁽⁶⁾ mukaisesti. Näiden toimenpiteiden hyväksymiseen olisi sovellettava tarkastelumenettelyä, kun otetaan huomioon niiden mahdollinen vaikutus rautatieliikenteen turvallisuuteen. Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa.
- (12) Edellä tarkoitetun siirtymäajan päättymiseen liittyvän kiireellisyyden vuoksi on aiheellista poiketa Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimukseen liitetystä kansallisten parlamenttien asemaa koskevassa pöytäkirjassa N:o 1 olevassa 4 artiklassa tarkoitetusta kahdeksan viikon ajanjaksosta.
- (13) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli säätää väliaikaisista toimenpiteistä, jotka koskevat tiettyjä rautateiden turvallisuuteen ja rautatieyhteyksiin liittyviä näkökohtia johdanto-osan 1 kappaleessa tarkoitetun

¹⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/34/EU, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, yhtenäisestä eurooppalaisesta rautatiealueesta (EUVL L 343, 14.12.2012, s. 32).

siirtymäkauden päättyessä, vaan se voidaan laajuutensa ja vaikutustensa vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

- (14) Tämän asetuksen säännösten olisi tultava voimaan kiireellisesti ja niitä olisi sovellettava siirtymäkauden päättymistä seuraavasta päivästä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan erosopimuksen 126 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden päättymistä varten erityissäännökset, jotka koskevat 2 kohdassa tarkoitettuja tiettyjä direktiivin 2004/49/EY nojalla annettuja turvallisuustodistuksia ja turvallisuuslupia sekä tiettyjä direktiivin 2012/34/EU nojalla myönnettyjä rautatieyritysten toimilupia.
2. Tätä asetusta sovelletaan seuraaviin todistuksiin, lupiin ja toimilupiin, jotka ovat voimassa 31 päivänä joulukuuta 2020:
 - (a) turvallisuusluvat, jotka on direktiivin 2004/49/EY 11 artiklan nojalla annettu infrastruktuurin haltijoille unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan Kanaalitunnelin kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin hallintaa ja käyttöä varten;
 - (b) turvallisuustodistukset, jotka on direktiivin 2004/49/EU 10 artiklan nojalla annettu Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneille rautatieyrityksille, jotka käyttävät unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan Kanaalitunnelin kautta yhdistävää rajat ylittävää infrastruktuuria;
 - (c) toimiluvat, jotka on direktiivin 2012/34/EU III luvun nojalla myönnetty Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneille rautatieyrityksille, jotka käyttävät unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan Kanaalitunnelin kautta yhdistävää rajat ylittävää infrastruktuuria.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan direktiivissä 2012/34/EU ja direktiivissä (EU) 2016/798 sekä näiden direktiivien ja direktiivin 2004/49/EY nojalla hyväksytyissä delegoiduissa säädöksissä ja täytäntöönpanosäädöksissä olevia vastaavia määritelmiä.

3 artikla

Turvallisuuslupien, turvallisuustodistusten ja toimilupien voimassaolo

1. Edellä 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut turvallisuusluvat pysyvät voimassa kahden kuukauden ajan tämän asetuksen soveltamis päivästä.
2. Edellä 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut turvallisuustodistukset pysyvät voimassa yhdeksän kuukauden ajan tämän asetuksen soveltamis päivästä. Ne ovat

voimassa ainoastaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettulle rajanylitysasemalle ja siinä tarkoitettuun terminaaliin Yhdistyneestä kuningaskunnasta saapumista tai niiltä Yhdistyneeseen kuningaskuntaan poistumista varten.

3. Edellä 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettut toimiluvat pysyvät voimassa yhdeksän kuukauden ajan tämän asetuksen soveltamispäivästä. Direktiivin 2012/34/EU 23 artiklan 1 kohdasta poiketen nämä toimiluvat ovat voimassa ainoastaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen rajanylitysaseman ja terminaalin sekä Yhdistyneen kuningaskunnan välisellä alueella.

4 artikla

Turvallisuustodistuksia ja turvallisuuslupia koskevat säännöt ja velvollisuudet

1. Tämän asetuksen 3 artiklalla säänneltyihin turvallisuustodistuksiin, turvallisuuslupiin ja toimilupiin sovelletaan sääntöjä, joita niihin sovelletaan direktiivin 2012/34/EU ja direktiivin (EU) 2016/798 mukaisesti sekä näiden direktiivien nojalla hyväksyttyjen täytäntöönpanosäädösten ja delegoitujen säädösten mukaisesti.
2. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen turvallisuustodistusten, turvallisuuslupien ja toimilupien haltijoiden ja, jos se on tarpeen, todistukset ja luvat antaneen viranomaisen, jos se ei ole sama kuin se kansallinen turvallisuusviranomainen, jonka alueella infrastruktuuri sijaitsee unionissa ja jonka toimivaltaan liitteessä luetellut rajanylitysasema ja terminaali kuuluvat, on tehtävä yhteistyötä kyseisen kansallisen turvallisuusviranomaisen kanssa ja toimitettava sille kaikki asiaa koskevat tiedot ja asiakirjat.
3. Jos tietoja tai asiakirjoja ei ole toimitettu tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kansallisen turvallisuusviranomaisen pyynnössä asetettuun määräaikaan mennessä, komissio voi, kansallisen turvallisuusviranomaisen ilmoitettua asiasta, hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä haltijalle 3 artiklan mukaisesti myönnetyn edun peruuttamiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
4. Tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen turvallisuustodistusten, turvallisuuslupien ja toimilupien haltijoiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle ja Euroopan unionin rautatievirastolle kaikista muiden toimivaltaisten turvallisuusviranomaisten toimista, jotka voivat olla ristiriidassa niiden tämän asetuksen, direktiivin 2012/34/EU tai direktiivin (EU) 2016/798 mukaisten velvollisuuksien kanssa.
5. Ennen kuin komissio peruuttaa 3 artiklan nojalla myönnetty edut, se ilmoittaa peruuttamisaikomuksestaan hyvissä ajoin tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettulle kansalliselle turvallisuusviranomaiselle, 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut turvallisuustodistukset, turvallisuusluvat ja toimiluvat antaneelle viranomaiselle sekä näiden todistusten ja lupien haltijoille ja antaa niille mahdollisuuden ilmaista oma kantansa.
6. Tämän artiklan 1–5 kohdan soveltamiseksi viittauksia kansalliseen turvallisuusviranomaiseen on 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen toimilupien osalta pidettävä viittauksina direktiivin 2012/34/EU 3 artiklan 15 alakohdassa tarkoitettuun toimilupaviranomaiseen.

5 artikla

Unionin lainsäädännön noudattamisen valvonta

1. Edellä 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kansallisen turvallisuusviranomaisen on valvottava rautateiden turvallisuusstandardeja, joita sovelletaan 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua rajat ylittävää infrastruktuuria käyttäviin rautatieyrityksiin sekä kyseiseen rajat ylittävään infrastruktuuriin. Lisäksi kansallisen turvallisuusviranomaisen on tarkastettava, että infrastruktuurin haltijat ja rautatieyritykset täyttävät unionin oikeudessa vahvistetut turvallisuusvaatimukset. Kansallisen turvallisuusviranomaisen on tarvittaessa annettava komissiolle ja Euroopan unionin rautatievirastolle suositus toimia tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tämän asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa, yhdessä sen 6 kohdan kanssa, tarkoitetun toimilupaviranomaisen on valvottava, täytyvätkö direktiivin 2012/34/EU 19–22 artiklan vaatimukset edelleen tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen Yhdistyneeltä kuningaskunnalta toimiluvan saaneiden rautatieyritysten osalta.
2. Jos komissiolla on perusteltuja epäilyksiä siitä, etteivät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvaan rajat ylittävään rautatieliikenteeseen tai asetuksen soveltamisalaan kuuluvan infrastruktuurin tai tällaisen infrastruktuurin Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan osan käyttöön sovellettavat turvallisuusstandardit vastaa unionin lainsäädännön sovellettavia säännöksiä, se hyväksyy viipymättä täytäntöönpanosäädöksiä haltijalle 3 artiklan mukaisesti myönnetyn edun peruuttamiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tätä sovelletaan soveltuvien osin, jos komissiolla on perusteltua aihetta epäillä 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen vaatimusten täyttymistä.
3. Tämän artiklan 1 kohdan soveltamiseksi kansallinen turvallisuusviranomainen tai 4 artiklan 2 kohdassa, yhdessä sen 6 kohdan kanssa, tarkoitettu toimilupaviranomainen voi pyytää tietoja asianomaisilta toimivaltaisilta viranomaisilta ja asettaa vastaukselle kohtuullisen määräajan. Jos asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset eivät toimita tietoja asetettuun määräaikaan mennessä tai niiden toimittamat tiedot ovat puutteellisia, komissio voi, kansallisen turvallisuusviranomaisen tai tapauksen mukaan 4 artiklan 2 kohdassa, yhdessä sen 6 kohdan kanssa, tarkoitetun toimilupaviranomaisen ilmoitettua asiasta, hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä haltijalle 3 artiklan mukaisesti myönnetyn edun peruuttamiseksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
4. Ennen kuin komissio peruuttaa 3 artiklan nojalla myönnetyt edut, se ilmoittaa peruuttamisaikomuksestaan hyvissä ajoin 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulle kansalliselle turvallisuusviranomaiselle, 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut turvallisuustodistukset, turvallisuusluvat ja toimiluvat antaneelle viranomaiselle, näiden todistusten ja lupien haltijoille sekä Yhdistyneen kuningaskunnan kansalliselle turvallisuusviranomaiselle ja toimilupaviranomaiselle ja antaa niille mahdollisuuden ilmaista oma kantansa.

6 artikla

Kuuleminen ja yhteistyö

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tarpeen mukaan neuvoteltava ja tehtävä yhteistyötä Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten kanssa tämän asetuksen täytäntöönpanon varmistamiseksi.
2. Jäsenvaltioiden on pyynnöstä ja ilman aiheutonta viivytystä toimitettava komissiolle 1 kohdan nojalla saadut tiedot tai muut tiedot, joilla on merkitystä tämän asetuksen täytäntöönpanon kannalta.

7 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2016/797 ⁽⁷⁾ 51 artiklassa tarkoitettu komitea ja direktiivin 2012/34/EU 62 artiklassa tarkoitettu komitea. Nämä komiteat ovat asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettuja komiteoita.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

8 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

1. Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.
3. Tätä asetusta lakataan soveltamasta 1 päivänä lokakuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Bryssel 27.11.2020
COM(2020) 782 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi

tietyistä rautateiden turvallisuutta ja rautatieyhteyksiä koskevista näkökohdista unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan kanaalin alittavan kiinteän yhteyden kautta yhdistävän rajat ylittävän infrastruktuurin osalta

LIITE

Asetuksen 3 ja 4 artiklassa tarkoitetut rajanylitysasema ja terminaali ovat seuraavat:

RANSKA

Calais-Fréthun